

**ЗНАКОМСТВО С ОСОБЕННОСТЯМИ КУЛЬТУРЫ СТРАНЫ  
ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ  
ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ  
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Уральская государственная горно-геологическая академия,  
Н.А.Удачина

Говорят, что в первой половине следующего столетия кросс-культурные проблемы станут для россиян жизненно значимыми. Политикам и бизнесменам, представителям самых разных профессий придется все чаще взаимодействовать со своими коллегами в других странах. Для установления в будущем гармоничных отношений между Россией и другими странами еще более существенное значение имеет распространение среди всех слоев российского общества кросс-культурной грамотности.

Известно, что поведение в русской и англо-говорящей культуре имеет некоторые различия. Рассмотрим примеры, на которых студенты нашей академии знакомятся с различиями двух культур.

В курсе ИЯ для экономистов предусмотрен просмотр и работа по видеофильмам “Family Albom” и “Starting Business English”. Процесс работы над языком сочетается с формированием культурной компетенции.

При просмотре урока “Telephoning” обращаем внимание на язык и поведение людей, говорящих по телефону, на их готовность помочь собеседнику (What can I do for You? How can I help You? Can You leave the message? и т.д.). Тут же проводим сравнение, с какой манерой разговора в некоторых российских учреждениях сталкиваются наши люди в повседневной жизни. Учим студентов тому, как грамотно следует вести разговор по телефону, подчеркиваем, что от этого тоже может зависеть успех или неудача в работе. В качестве домашнего задания предлагаем проанализировать телефонные разговоры, которые ведут студенты сами или их близкие и знакомые, попробовать самим перестроиться и понаблюдать за результатами.

При просмотре эпизодов, связанных с “Meals”, обращаем внимание на различия в привычках еды. Англичане в большинстве своем вегетарианцы, хлопья и тосты на завтрак не очень вдохновляют наших студентов. Обсуждение национальной кухни и личных вкусов вызывает большое оживление, что способствует обогащению нового вокабуляра. Студенты готовят мини-диалоги о том, как они готовят еду, проводят сравнения с эпизодами в видеофильмах, высказывают свое отношение и мнение о лечебных диетах похудения. Интересно было проанализировать языковые моменты, например, во фразе “Would you like *some* more juice?” используется “some”, а не “any”, когда передают что-либо за столом, говорят: “*Here you are*”, а не : “Please”, как в русском языке и т.д.

Студенты отмечают, что при просмотре видеофильмов им очень интересно наблюдать за жестами, манерой поведения, культурой взаимоотношений действующих лиц. Особенно их поражает выражение лица говорящих. Все знают широкую улыбку американцев. Русские в целом не очень улыбчивый народ, даже считают постоянно улыбающегося человека глуповатым. А вот в Англии быть угрюмым значит проявлять невежливость к окружающим людям. Такие открытия часто бывают неожиданными для студентов. Они считают, что знакомство с героями фильмов помогает им лучше понимать реалии другой страны, значительно повышает интерес к занятиям, усиливает их желание говорить, общаться на иностранном языке, учит хорошим манерам и этике поведения.